ROZHODNUTIE RADY

zo 16. júla 2007

o zmene Internej dohody zo 17. júla 2006 medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí zasadajú v Rade, o financovaní pomoci Spoločenstva v rámci viacročného finančného rámca na roky 2008 – 2013 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – ES a o prideľovaní finančnej pomoci zámorským krajinám a územiam, na ktorú sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES

(2007/549/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000 [1] a revidovanú v Luxemburgu 25. júna 2005 [2],

so zreteľom na Internú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí zasadajú v Rade, o financovaní pomoci Spoločenstva v rámci viacročného finančného rámca na roky 2008 – 2013 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – ES a o prideľovaní finančnej pomoci zámorským krajinám a územiam, na ktorú sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES (ďalej len „interná dohoda“) [3], a najmä na jej článok 1 ods. 7 a článok 8 ods. 4,

so zreteľom na Akt o pristúpení z roku 2005 [4], a najmä na jeho článok 6 ods. 11,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Bulharsko a Rumunsko v súlade s článkom 6 ods. 11 Aktu o pristúpení z roku 2005 pristúpili automaticky k internej dohode odo dňa pristúpenia.

(2) V súlade s článkom 1 ods. 7 internej dohody sa v prípade pristúpenia nového štátu k EÚ rozdelenie príspevkov uvedené v odseku 2 písm. a) uvedeného článku, ktorých suma je v prípade Bulharska a Rumunska v súčasnosti stanovená len ako odhadovaná, upraví rozhodnutím Rady.

(3) V súlade s článkom 8 ods. 4 internej dohody sa v prípade pristúpenia nového štátu k EÚ počet hlasov podľa odseku 2 uvedeného článku, ktorý je v prípade Bulharska a Rumunska v súčasnosti stanovený len ako odhadovaný počet, upraví rozhodnutím Rady.

(4) Príspevky a počet hlasov by sa mali potvrdiť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Kľúč na určenie príspevkov a príspevky Bulharska a Rumunska k 10. Európskemu rozvojovému fondu podľa článku 1 ods. 2 písm. a) internej dohody, ako aj ich hlasy vo výbore pre Európsky rozvojový fond podľa článku 8 ods. 2 internej dohody sa týmto potvrdzujú.

Článok 2

Interná dohoda sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V tabuľke v článku 1 ods. 2 písm. a) sa okrúhle zátvorky a hviezdička za slovami „Bulharsko“ a „Rumunsko“ a poznámka pod čiarou „(*) Odhadovaná suma.“ vypúšťajú.

2. V tabuľke v článku 8 ods. 2 sa vypúšťa toto:

a) okrúhle zátvorky a hviezdička za slovami „Bulharsko“ a „Rumunsko“ a hranaté zátvorky v druhom stĺpci v rovnakých riadkoch;

b) poznámka pod čiarou „(*) Odhadovaný počet hlasov.“;

c) riadok „spolu EÚ 25“, „999“;

[1] Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3. Dohoda naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Rady ministrov AKT – ES č. 1/2006 (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 22).
[2] Rozhodnutie Rady z 21. júna 2005 o podpísaní Dohody, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve AKT – ES v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 26).
[3] Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.
[4] Ú. v. EÚ L 157, 21.6.2005, s. 203.

d) okrúhle zátvorky a hviezdička, ako aj hranaté zátvorky v riadku „spolu EÚ 27 (*)“ „[1 004]“.

3. Článok 8 ods. 3 sa nahrádza takto:

„Výbor ERF sa uznáša kvalifikovanou väčšinou 724 z 1 004 hlasov, ak za hlasuje najmenej 14 členských štátov. Blokujúcu menšinu predstavuje 281 hlasov.“

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli 16. júla 2007

Za Radu

predseda

J. SILVA